

# 3 BEZEICHNUNG DER TEILE AN DER FERNBEDIENUNG

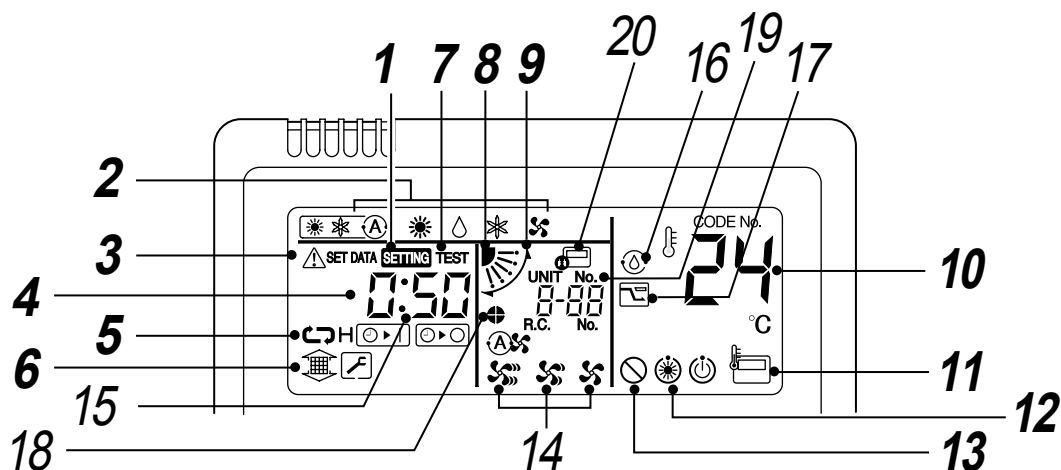
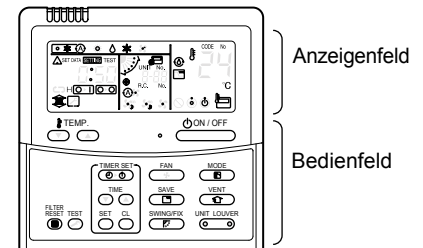
Mit dieser Fernbedienung können bis zu 8 Raumeinheiten gesteuert werden.

## ■ Anzeigefeld

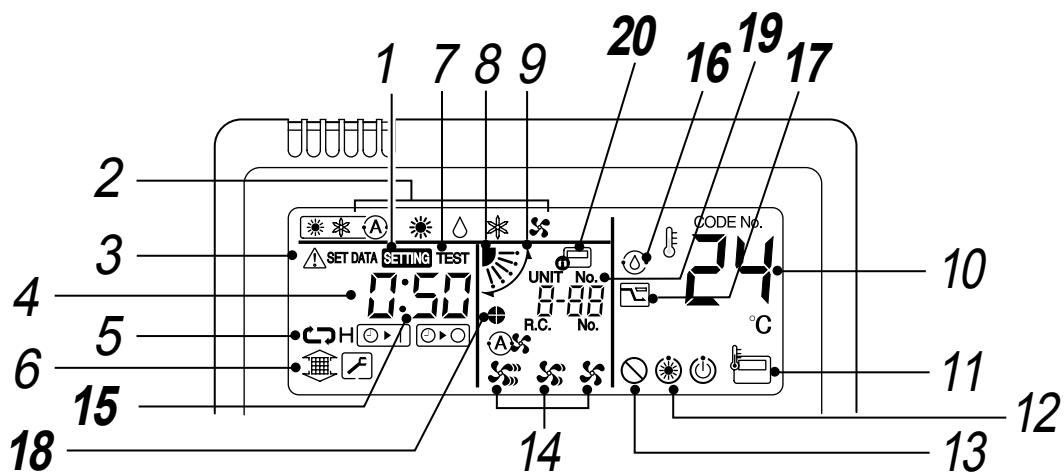
Im dargestellten Anzeigebispiel sind alle Anzeigen zur Erläuterung abgebildet.

Beim tatsächlichen Gebrauch sind nur die für die gewählte Betriebsart relevanten Anzeigen zu sehen.

- Wenn Sie den Schutzschalter das erste Mal einschalten, blinkt im Anzeigefeld der Fernbedienung die Anzeige **SETTING**.
- Während diese Anzeige blinkt, wird automatisch ermittelt, welches Modell installiert ist.  
Warten Sie daher eine Weile, bis **SETTING** erlischt, und verwenden Sie die Fernbedienung erst danach.



- 1 SETTING-Anzeige**  
Wird angezeigt, während Sie z.B. eine Zeitvorgabe für den Timer einrichten.
- 2 Betriebsartanzeige**  
Hier wird die ausgewählte Betriebsart angezeigt.
- 3 CHECK-Anzeige**  
Wird angezeigt, wenn die Schutzeinrichtung arbeitet oder ein Fehler auftritt.
- 4 Timer-Zeitanzeige**  
Hier wird die Zeiteinstellung für den Timer angezeigt.  
(Beim Auftreten eines Fehlers wird ein Prüfcode angezeigt.)
- 5 Timer-Funktionsanzeige (SET IN)**  
Wenn Sie die Taste SET IN drücken, ändert angezeigte Timerfunktion in der Reihenfolge [OFF] → [OFF] wiederholte OFF-Timerabschaltung → [ON] → Keine Anzeige.
- 6 Filteranzeige**  
Wird „FILTER“ angezeigt, reinigen Sie bitte die Luftfilter.
- 7 TEST-Anzeige**  
Wird während eines Probelaufs angezeigt.
- 8 Lamellenpositionsanzeige**  
Zeigt die aktuelle Position der Lamelle an.
- 9 SWING-Anzeige**  
Wird angezeigt, wenn die Lamelle nach oben und unten geschwenkt wird.
- 10 Anzeige der eingestellten Temperatur**  
Hier wird die eingestellte Temperatur angezeigt.
- 11 Fernbedienungssensoranzeige**  
Diese Anzeige erscheint beim Gebrauch der Fernbedienung.
- 12 PRE-HEAT-Anzeige**  
Wird angezeigt, wenn die Heizung startet oder ein Abtauvorgang stattfindet.  
Bei Erscheinen dieser Anzeige stoppt der Ventilator der Raumeinheit.
- 13 Anzeige für „keine Funktion“**  
Wird angezeigt, wenn eine Taste betätigt wird, der keine Funktion zugeordnet ist.



### 14 Lüftungsleistungsanzeige

Zeigt die aktuelle Gebläseleistung an.

(AUTO)	
(HIGH)	
(MED.)	
(LOW)	

### 15 Anzeige der Lamellennummer (z. B.: 01, 02, 03, 04)

### 16 Anzeige für Entfeuchtungsbetrieb bei Selbstreinigung

Wird bei Entfeuchtungsbetrieb mit Selbstreinigungsfunktion angezeigt.

### 17 Energiesparmodusanzeige

Wird während des Energiesparbetriebs bei vorübergehender Beschränkung des Stromverbrauchs des Außengeräts angezeigt.

### 18 Anzeige für Lamellensperrung

Wird angezeigt, wenn bei einer Raumeinheit innerhalb der Gruppe die Lamellen-Schwenkfunktion gesperrt ist (einschließlich bei 1 Raumeinheit kombiniert mit 1 Außengerät).

### 19 Anzeige der Einheitsnummer

Hier wird die Nummer der mit der Einheiten-Wahltaste gewählten Einheit bzw. bei einer Störung das betreffende Raumeinheit/ Außengerät angezeigt.

### 20 Anzeige für zentrale Steuerung

Die Anzeige ist zu sehen, wenn das Klimagerät in Kombination von einer Zentralfernbedienung gesteuert wird.


Sollte die Fernbedienung durch die Zentralsteuerung deaktiviert sein, blinkt Tastenbetätigungen haben in diesem Fall keine Wirkung.

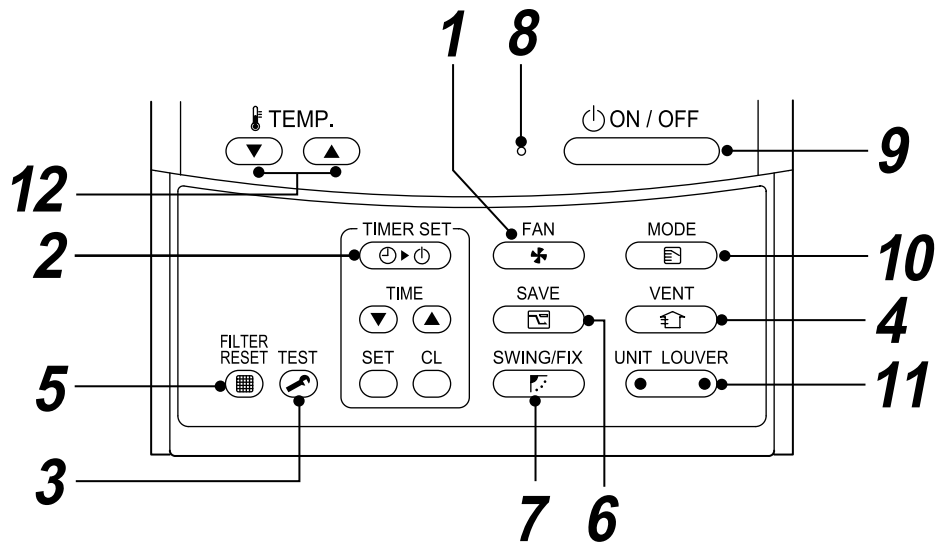
Das Gerät reagiert selbst beim Betätigen der Taste ON/OFF, MODE oder TEMP. nicht. (Mit der Fernbedienung mögliche Einstellungen sind vom Zentralsteuerungsmodus abhängig. Mehr zu diesem Thema finden Sie in der Betriebsanleitung der Zentralfernbedienung.)

DE

## ■ Bedienfeld

Drücken Sie zur Ausführung einer Funktion die betreffende Taste.

- Gewünschte Betriebsfunktionen brauchen nur einmal eingerichtet zu werden. Danach kann das Klimagerät mit der  -Taste unter Beibehaltung der Einstellungen aus- und wieder eingeschaltet werden.



### 1 -Taste (Lüftungsleistung)

Zum Auswählen der gewünschten Lüftungsleistung.

### 2 -Taste (Timer-Einstellung)


Die TIMER SET-Taste dient zur Einrichtung des Timers.

### 3 -Taste (Prüffunktion)


Die CHECK-Taste dient ausschließlich zur Funktionsprüfung. Drücken Sie diese Taste nicht während des normalen Betriebs.

### 4 -Taste (Ventilatoraste)

Die Ventilatoraste kann verwendet werden, wenn ein handelsüblicher Ventilator angeschlossen ist.

- Wird nach dem Drücken der Ventilatoraste „No Function “ (keine Funktion) auf der Fernbedienung angezeigt, ist kein Ventilator angeschlossen.

### 5 -Taste (Filter-Rücksetzung)

Dient zum Löschen der Anzeige „FILTER “.

### 6 -Taste (Energiesparbetrieb)

Die SAVE-Taste dient zur Aktivierung des Energiesparbetriebs.

### 7 -Taste (Schwenken/ Luftstromrichtung)

Zum Aktivieren der automatischen Lamellenschwenkung bzw. Einstellen der Luftstromrichtung.

### 8 Betriebsanzeigelampe

Diese Anzeige leuchtet während des Betriebs. Sie erlischt beim Ausschalten. Die Anzeigelampe blinkt, wenn die Schutzvorrichtung in Betrieb ist oder ein Fehler auftritt.

### 9 -Taste

Beim Drücken dieser Taste startet das Gerät, bei einer erneuten Betätigung schaltet es wieder ab.

Beim Ausschalten des Geräts erlischt die Betriebsanzeigelampe und alle Anzeigen verschwinden.

### 10 -Taste (Betriebsart-Auswahl)

Zur Auswahl der gewünschten Betriebsart.

### 11 -Taste (Einheits-/Lamellen-Auswahl)

Zum Auswählen einer Einheitsnummer (links) und Lamellennummer (rechts).

#### UNIT:





Dient bei Steuerung mehrerer Raumeinheiten mit einer Fernbedienung zum Auswählen der Einheit, deren Luftstromrichtung verändert werden soll.

#### LOUVER:

Dient zum Auswählen der Lamelle, deren Schwenkbewegung gesperrt bzw. Luftstromrichtung individuell eingestellt werden soll.

### 12 -Taste (Temperatur-Einstellung)

Zur Einstellung der gewünschten Raumtemperatur.


Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Betätigen von  TEMP.  oder  TEMP.  ein.

#### OPTION:

##### Fernbedienungssensor

Normalerweise ermittelt der Temperaturfühler (TEMP.) der Raumeinheit die Temperatur. Zusätzlich kann auch die Umgebungstemperatur der Fernbedienung gemessen werden. Wenden Sie sich hierzu an den Fachhändler bei dem Sie das Klimagerät erworben haben.

# 4 RICHTIGE HANDHABUNG


- Wenn Sie das Klimagerät zum ersten Mal verwenden, oder wenn Sie Einstellungen (SET DATA) ändern wollen, gehen Sie wie folgt vor. Beim nächsten Einschalten mit der  -Taste gibt das Klimagerät dann die zuvor eingerichtete Betriebsart/Einstellung wieder vor.

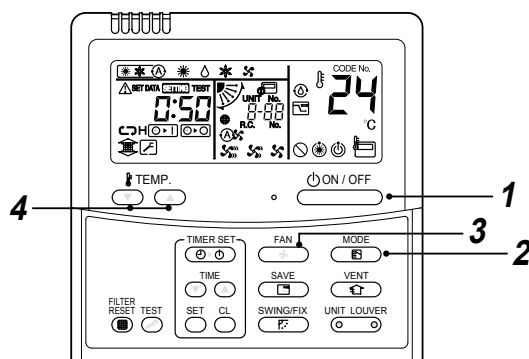
## ■ Vorbereitung

Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter und/oder Schutzschalter ein.



- Beim Einschalten erscheint eine Trennlinie im Anzeigenfeld an der Fernbedienung.
- \* Die Fernbedienung spricht nach dem Einschalten etwa 1 Minute nicht auf Tastenbetätigungen an; dies ist normal und sollte nicht als Störung ausgelegt werden.

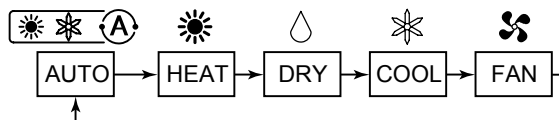
### VORAUSSETZUNGEN

- Während Sie das Klimagerät nutzen, schalten Sie es nur mithilfe der  -Taste und nicht über den Hauptschalter oder den Schutzschalter ein und aus.
- Wurde das Gerät für lange Zeit nicht benutzt, schalten Sie 12 Stunden vor Inbetriebnahme den Schutzschalter ein.



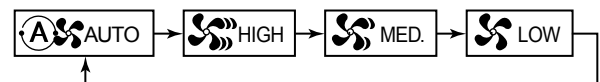
### Starten






- 1 Drücken Sie die  -Taste.**  
Die Betriebsanzeige leuchtet und das Gerät läuft an.
- 2 Wählen Sie mit der „MODE “-Taste die gewünschte Betriebsart.**  
Bei wiederholter Tastenbetätigung wechselt die Anzeige in der gezeigten Reihenfolge wie folgt.





### 3 Wählen Sie die Lüftungsleistung mit der “-Taste.

Bei wiederholter Tastenbetätigung wechselt die Anzeige in der gezeigten Reihenfolge wie folgt.



- Wurde die Lüftungsleistung auf  „AUTO“ eingestellt, ändert sich die Lüftungsleistung entsprechend der Raumtemperatur.
- Wird der Raum im Heizbetrieb mit der Luftleistungs-Einstellung  „LOW“ nicht warm genug, wählen Sie die Einstellung  „MED.“ oder  „HIGH“.
- Der Temperatursensor misst die Temperatur in der Nähe der Ansaugöffnung der Raumeinheit, die sich abhängig von den Montagebedingungen von der Raumtemperatur unterscheidet. Die Raumtemperatur dient als Bezugswert für die Temperaturvorgabe. („AUTO “ steht im FAN-Modus nicht zur Verfügung.)

- 4 Geben Sie die gewünschte Temperatur vor, indem Sie die Taste „TEMP. “ oder „TEMP. “ drücken.**

### Stoppen

Drücken Sie die  -Taste.

Die Betriebsanzeige erlischt, und das Gerät schaltet ab.

Im Modus COOL, DRY oder AUTO (Kühlbetrieb) läuft das Gebläse zur Selbstreinigung für weitere 10 Minuten (oder länger) nach.


### Im automatischen Betrieb (automatischer Betriebsmoduswechsel)

- Da eine Änderung der Einstellungen erforderlich wird, wählt das Gerät je nach Raumtemperatur automatisch Kühl-, Heiz- oder Nur-Gebläse-Betrieb.
- Falls Ihnen der Auto-Betrieb nicht zusagt, wählen Sie die gewünschte Betriebsart/Einstellung manuell.

### Bei Kühlbetrieb

- Der Kühlbetrieb setzt nach ca. 1 Minute ein.

### Bei Heizbetrieb

- Der Heizbetrieb wird je nach Raumtemperatur gewählt, und das Klimagerät läuft nach ca. 3 bis 5 Minuten an.
- Nach Stoppen des Heizbetriebs läuft das Gebläse (FAN) unter Umständen ca. 30 Sekunden weiter.
- Wenn die Raumtemperatur den Vorgabewert erreicht hat und das Außengerät stoppt, läuft das Gebläse auf kleinster Stufe und die Lüftungsleistung sinkt erheblich.  
Während des Abtauens stoppt das Gebläse, damit keine kalte Luft ausströmt. („HEAT READY “ wird angezeigt.)
- Wenn die Raumtemperatur den Vorgabewert erreicht hat und das Außengerät stoppt, läuft das Gebläse des Raumgeräts auf kleinster Stufe.

### HINWEIS

#### Neustart nach einem Stopp



- Wenn Sie das System nach einem Stopp sofort wieder starten, läuft das Klimagerät zum Schutz des Kompressors erst nach etwa 3 Minuten an.

## ■ 8°C-BETRIEB (Zum Vorheizen des Objekts)


Das Klimagerät kann im Heizbetrieb auf eine Temperatur von ca. 8°C eingestellt werden.

**Der 8°C-Heizbetrieb muss über die Kabelfernbedienung eingestellt werden. Fragen Sie den Monteur oder Lieferanten, wie das Raumgerät entsprechend der Bedienungsanleitung eingestellt werden kann.**

### Starten

1. Betätigen Sie im Heizbetrieb die Taste TEMP. , um die Temperaturanzeige auf 18°C einzustellen.
2. Halten Sie die Taste TEMP.  mindestens vier Sekunden lang gedrückt, um die Temperaturanzeige auf 8°C einzustellen.

### Stoppen

1. Stellen Sie die Temperaturanzeige durch Betätigen der Taste TEMP.  auf 18°C.
  - Das Klimagerät kehrt in den normalen Heizbetrieb (HEAT) zurück. Wählen Sie die gewünschte Temperatur und den gewünschten Betriebsmodus.



### VORSICHT

Lassen Sie die Lamellen beim 8°C-Heizbetrieb nicht in der horizontalen Position, da sich so die Heizleistung verschlechtert.

### HINWEIS

- Die Temperatur der austretenden Luft ist niedriger als im normalen Heizbetrieb.
- Abhängig vom Einbauort der Fernbedienung ist die Raumtemperatur möglicherweise nicht gleichmäßig mit Warmluft durchsetzt.
- Abhängig vom Raumvolumen und den Einbaubedingungen erreicht die Raumtemperatur u.U. nicht 8°C.
- Einstellungen der Lüftungsleistung und der Luftstromrichtung (Schwenken usw.) stehen auch im 8°C-Heizbetrieb zur Verfügung.

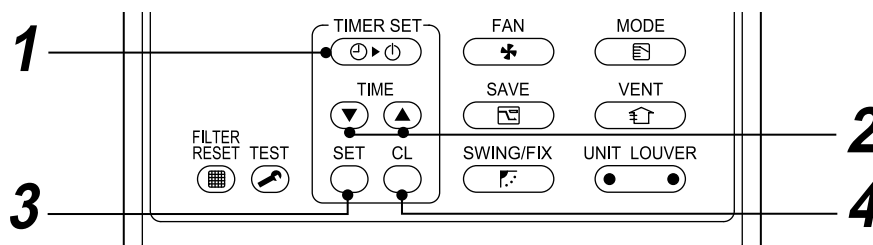
Der 8°C-Heizbetrieb wird in folgenden Fällen abgebrochen.

- Bei Beendigung des Betriebs durch Betätigen der Taste .
- Bei einem Wechsel des Betriebsmodus mit der -Taste.
- Wenn der Temperaturwert oder Betriebsmodus verändert wird oder der Betrieb über die Kabelfernbedienung bzw. Zentralfernbedienung gestartet/gestoppt wird.
- Der 8°C-Heizbetrieb steht nicht zur Verfügung, wenn ein oder mehrere Modelle ohne 4-Wege-Kassette (4er-Serie) in derselben Gerätegruppe angeschlossen sind.

# 5 TIMER-BETRIEB

- Für Timer-Betrieb stehen drei verschiedene Zeitschaltfunktionen zur Wahl. (Die längste zulässige Zeiteinstellung ist 168 Stunden.)
  - OFF-Timerfunktion: Das System schaltet nach Ablauf der eingestellten Zeit wieder ab.
  - Wiederholte OFF-Timerfunktion: Das System schaltet immer nach Ablauf der eingestellten Zeit wieder ab.
  - ON-Timerfunktion: Das System schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit ein.

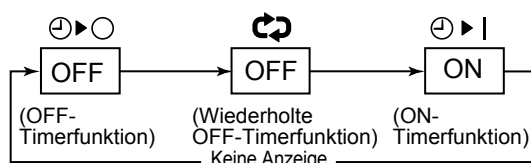
## ■ Timer-Betrieb



### Einrichten

#### 1 Drücken Sie die **TIMER SET**-Taste.

Bei wiederholter Tastenbetätigung ändert sich die Timer-Funktionsanzeige nach folgendem Schema.



- **SETTING** und die Timer-Zeitanzeige blinken.

#### 2 Drücken Sie **TIME** (↓/↑), um die „**SET TIME**“ (Vorgabezeit) einzustellen.

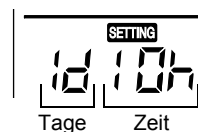
- Jedes Mal, wenn Sie die **↑**-Taste drücken, erhöht sich die Einstellzeit um 0,5 Stunden (30 Minuten).  
Bei Zeiteinstellungen über 24 Stunden erfolgt die Einstellung in Schritten von 1 Stunde.  
Die längste einstellbare Zeit beträgt 168 Stunden (7 Tage).  
Auf der Fernbedienung erscheint die Einstellung als Zeitwert (von 0,5 Stunden bis 23,5 Stunden) (\*1) oder als Anzahl an Tagen und Zeitwert (ab 24 Stunden) (\*2), wie unten abgebildet.
- Jedes Mal, wenn Sie die **↓** Taste drücken, verringert sich die Einstellzeit um 0,5 Stunden (30 Minuten) (0,5 bis 23,5 Stunden) oder 1 Stunde (24 bis 168 Stunden).

**Beispiel für die Anzeige an der Fernbedienung**

- **Beispiel 23,5 Stunden (\*1)**



- **Beispiel 34 Stunden (\*2)**



1d Tage  
10h Zeit

1d Repräsentiert 1 Tag (24 Stunden).

10h repräsentiert 10 Stunden (Insgesamt 34 Stunden).

#### 3 Drücken Sie die **SET**-Taste.

- Die Anzeige **SETTING** verschwindet, die Timer-Zeitanzeige erscheint, und die Anzeige **ON** bzw. **OFF** blinkt. (Beim Aktivieren der ON-Timerfunktion bleiben die eingestellte Zeit und die ON-Timeranzeige **ON** erhalten, während alle anderen Anzeigen verschwinden.)

#### 4 Löschen der Timer-Einstellung

Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste.

Die Anzeige **TIMER** verschwindet.

#### HINWEIS

Wenn bei Einstellung auf wiederholte OFF-Timerfunktion das System nach Erreichen der eingestellten Zeit wieder mit der **ON/OFF**-Taste eingeschaltet wird, bleibt der Timer aktiviert und stoppt den Betrieb nach Ablauf der eingestellten Zeit erneut.

# 6 EINSTELLUNG DER LUFTSTROMRICHTUNG

Für eine optimale Kühl- bzw. Heizwirkung müssen die Lamellen (nach oben und unten verstellbare Luftleitklappen) entsprechend eingestellt werden. Kalte Luft sinkt nach unten, während warme Luft nach oben aufsteigt, weshalb die Lamellen zum Beheizen des Raumes nach unten und zum Kühlen des Raumes waagrecht eingestellt werden sollten.

## ⚠ VORSICHT

Richten Sie die Lamellen zum Kühlen waagrecht aus.

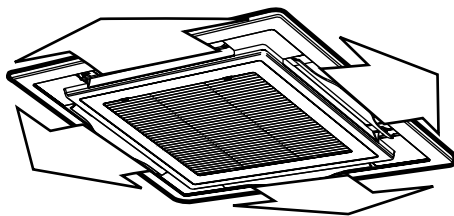
Wenn die Lamellen beim Kühlen in der unteren Position verbleiben, kann das Kondenswasser, das sich an der Zuluftöffnung bildet, von den Lamellen auf den Boden tropfen.

## HINWEIS

Wenn die Lamellen bei Heizbetrieb waagrecht gestellt bleiben, verteilt sich die Heizluft ungleichmäßig im Raum.

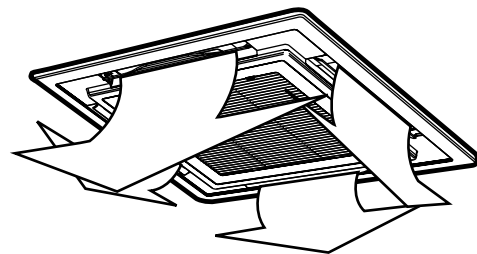
### Im Kühlbetrieb (COOL)

Richten Sie die Lamellen waagrecht aus.

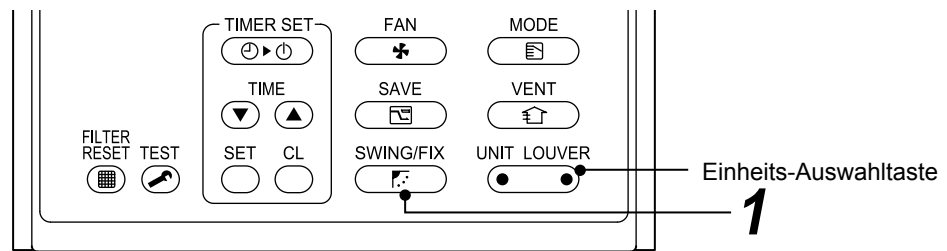


### Im Heizbetrieb (HEAT)

Richten Sie die Lamellen nach unten aus.



- Beim Abschalten des Klimageräts fahren die Lamellen automatisch in die waagrechte Position.
- Zu Beginn des Heizbetriebs, während des Abtaubetriebs sowie beim Betrieb mit niedrigster Leistung nach Erreichen der Temperaturvorgabe werden die Lamellen waagrecht ausgerichtet. Wenn Sie in diesem Zustand die Schwenkfunktion aktivieren oder die Luftstromrichtung einstellen, erscheint eine von der jeweiligen Einstellung abhängige Anzeige im Anzeigenfeld der Fernbedienung, wobei die Lamellen jedoch in waagrechter Stellung verbleiben. Beim Einsetzen des Heizbetriebs bewegen sich die Lamellen dann bis zur eingestellten Position.

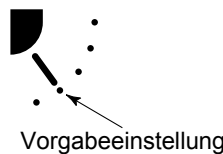


**Einstellen der Luftstromrichtung**

**1** Drücken Sie während des Betriebs. Mit jedem Tastendruck ändert sich die Luftstromrichtung.

**Bei HEAT-Betrieb**

Richten Sie die Lamellen (Klappen zum Verändern der Luftstromrichtung nach oben/unten) nach unten aus. Bei Einstellung in die waagrechte Position erreicht die warme Luft nicht den Boden.



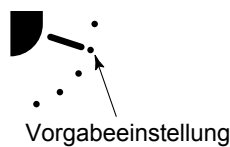
**Bei COOL/DRY-Betrieb**

Richten Sie die Lamellen (Klappen zum Verändern der Luftstromrichtung nach oben/unten) waagrecht aus. Sind sie nach unten gerichtet, kann es passieren, dass Kondenswasser aus der Zuluftöffnung auf den Boden tropft.



**Bei FAN-Betrieb**

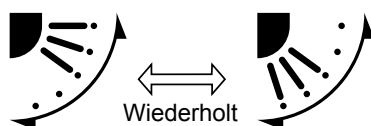
Wählen Sie die gewünschte Luftstromrichtung.



**Aktivieren der Schwenkfunktion**

**1** Drücken Sie , stellen Sie die Lamelle (Klappe zum Verändern der Luftstromrichtung nach oben/unten) in die niedrigste Position und drücken dann noch einmal . SWING wird angezeigt und die Luftstromrichtung oben/unten wird automatisch gewählt.

**Anzeige beim Schwenken**



**Stoppen der Schwenkbewegung**

**1** Drücken Sie während des Lamellen-Schwenkbetrieb bei der gewünschten Position die Taste . Danach kann die Luftstromrichtung durch Betätigen von von der höchsten Position aus neu eingestellt werden.

- \* Wird aber während des Lamellenbetriebs die Taste betätigt, erscheint nachfolgende Lamellenposition, und die höchste Lamellenposition wird u.U. nicht gewählt.

**Anzeige beim Stoppen der Schwenkbewegung**



Drücken Sie in diesem Fall nach zwei Sekunden erneut die Taste .

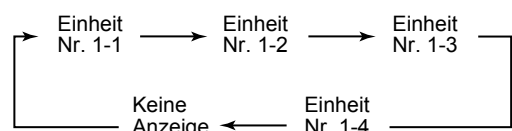
- Bei COOL/DRY-Betrieb stoppt die Lamelle nicht an der untersten Position. Wird die Lamellen-Schwenkbewegung genau an der untersten Position gestoppt, fährt die Lamelle an die dritte Position von oben.

**Anzeige beim Stoppen der Schwenkbewegung**



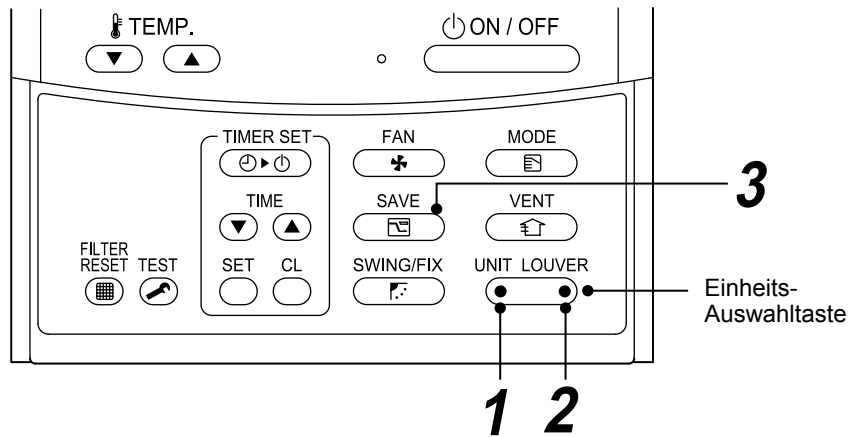
**Einheits-Auswahl-taste**

- Wenn mehrere Raumeinheiten mit einer Fernbedienung gesteuert werden, lässt sich die Luftstromrichtung einzelner Einheiten individuell einstellen.
- Zur individuellen Einstellung der Luftstromrichtung wählen Sie mit der -Taste die Nummer der betreffenden Raumeinheit innerhalb der Gruppe. Stellen Sie danach die Luftstromrichtung der angezeigten Raumeinheit ein.
- Wenn keine Einheitsnummer angezeigt wird, gilt die Einstellung für alle Raumeinheiten gleichzeitig.
- Bei jeder Betätigung der -Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:



DE

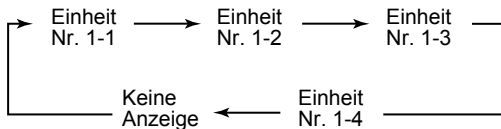





### ■ Einstellen der Lamellen-Luftstromrichtung individueller Einheiten

**1** Wählen Sie während des Betriebs mit  (linke Tastenhälfte) eine Raumeinheit aus.

- Bei jeder Tastenbetätigung wird zur jeweils nächsten Raumeinheit weitergeschaltet.



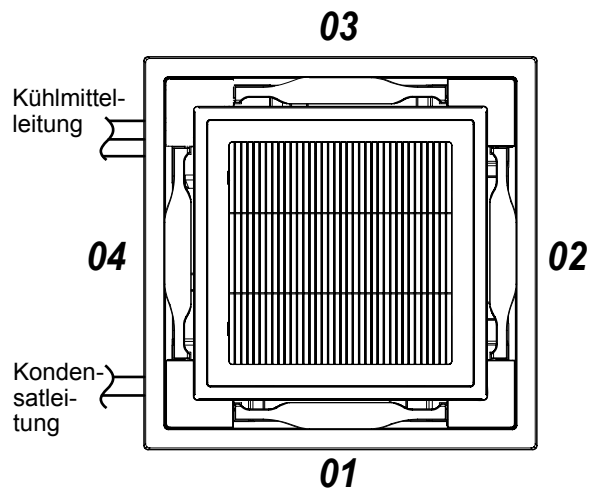
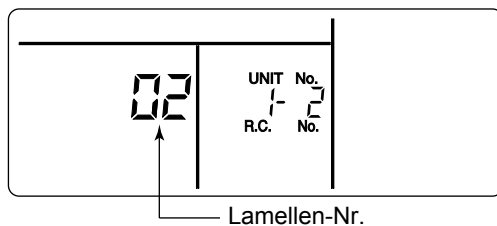
\* Wenn keine Einheitsnummer angezeigt wird, werden alle Raumeinheiten gemeinsam angesteuert.

**2** Wählen Sie mit  (rechte Tastenhälfte) die einzustellende Lamelle aus.

- Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Anzeige links an der Fernbedienung wie folgt:

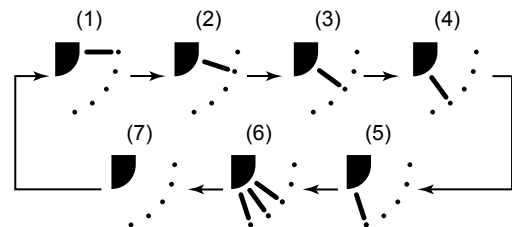


\* Wenn keine Lamellennummer angezeigt wird, werden alle Lamellen gleichzeitig angesteuert.



**3** Stellen Sie die Luftstromrichtung der gewählten Lamelle mit  ein.


- Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:



\* Bei COOL- bzw. DRY-Betrieb werden (4) und (5) nicht angezeigt.

# 7 AKTIVIEREN DES ENERGIESPARMODUS

Drücken Sie während des Betriebs die  -Taste.

- Das Klimagerät schaltet in den Energiesparmodus.
-  erscheint im Anzeigenfeld.

Zum Aufheben des Energiesparmodus drücken Sie die  -Taste ein weiteres Mal.

-  verschwindet.

## HINWEIS


- Wenn mehrere Elektrogeräte gleichzeitig betrieben werden, empfiehlt sich der Energiesparmodus, um ein Ansprechen des Schutzschalters zu vermeiden. Der Modus kann natürlich auch einfach zum Einsparen von Energie genutzt werden.
- Im Energiesparmodus wird weniger Strom verbraucht, wobei jedoch die Heiz-/Kühlwirkung nicht das Niveau des Normalbetriebs erreicht. (Die maximale Stromaufnahme ist auf ca. 75% (Werksvorgabe) des Normalbetriebs begrenzt.)
- Wie Sie die Energiespareinstellungen ändern, ist unter „Einrichten des Energiesparmodus“ im Abschnitt BESONDERE EINSTELLUNGEN beschrieben.
- Auch wenn Sie im Energiesparmodus den Betrieb starten/stoppen, den Betriebsmodus ändern oder das Gerät aus- bzw. einschalten, bleibt das Gerät bis zur nächsten Aktivierung im Energiesparmodus.

# 8 SELBSTREINIGUNGSMODUS

Diese Funktion dient zur Entfeuchtung des Raumgerätes, indem nach Beendigung der Betriebsarten Kühlen/Entfeuchten/AUTO (Kühlbetrieb) in den Gebläsebetrieb (FAN) gewechselt wird. Dadurch bleibt das Raumgerät sauber.


- Die Dauer der Selbstreinigung variiert je nach Kühl-/Entfeuchtungs-/AUTO-Betrieb (Kühlen) wie folgt.

Kühl-/Entfeuchtungs-/AUTO-Betriebsdauer (Kühlen)	Selbstreinigungszeit
Weniger als 10 Minuten	Keine Selbstreinigung
10 Minuten bis max. 1 Stunde	1 Stunde
Länger als 1 Stunde	2 Stunden

- „“ wird während der Selbstreinigung an der Fernbedienung angezeigt.

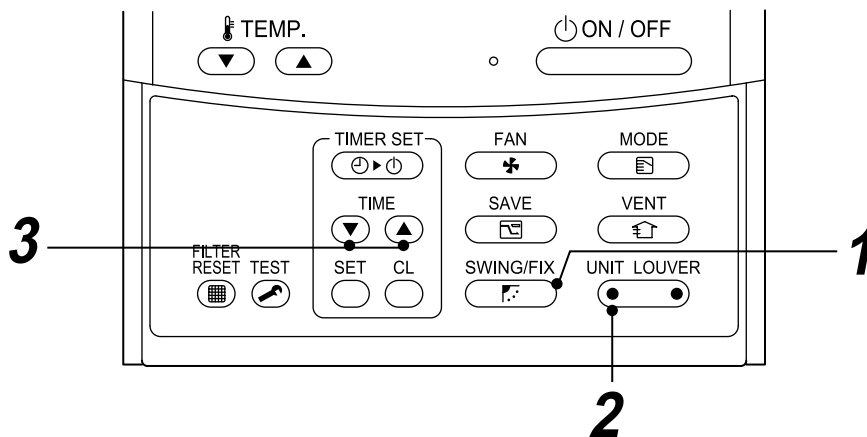
Zum zwangsweisen Abbrechen eines Selbstreinigungsvorgangs drücken Sie die  -Taste zweimal hintereinander.

## VORSICHT

- In manchen Betriebsmodi läuft das Gebläse weiter, wenn der Betrieb durch Betätigen der  -Taste gestoppt wurde.  
Dies ist normal, weil abschließend die Selbstreinigung durchgeführt wird.
- Die Lamellen öffnen sich ein wenig und werden bei der Selbstreinigung waagrecht ausgerichtet. Sie schließen sich, sobald der Selbstreinigungsvorgang abgeschlossen ist.
- Die Betriebsanzeigelampe (LED) ist während der Selbstreinigung (Funktion) erloschen.
- Die Selbstreinigung (Funktion) dient nicht dazu, den Raum zu reinigen oder Schimmel oder Staub aus dem Raumgerät zu entfernen.
- Falls die Selbstreinigungsfunktion deaktiviert werden soll, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

# 9 BESONDERE EINSTELLUNGEN

## ■ Einstellen der Lamellen-Schwenkfunktion

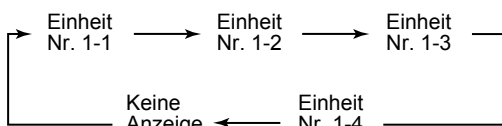


**1** Drücken Sie bei nicht laufendem Klimagerät **SWING/FIX** mindestens vier Sekunden lang.

- **SETTING**, Symbol und Nummern blinken.

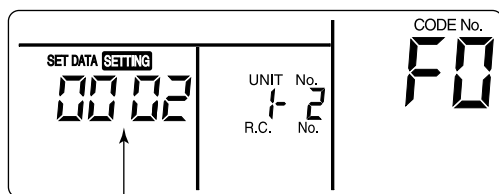
**2** Wählen Sie mit **UNIT LOUVER** (linke Tastenhälfte) eine Raumeinheit aus.

- Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Einheitsnummer wie folgt:



Das Gebläse der gewählten Einheit läuft an, und die Lamellen beginnen ihre Schwenkbewegung.

**3** Wählen Sie mit den Tasten **TIME** (up/down) das Schwenkschema.



Schwenkschema-Code	Schwenkbewegung der Lamellen
0001	Standard-Schwenkfunktion (Werkseinstellung)
0002	Dual-Schwenkung
0003	Zyklus-Schwenkung

### ⚠ VORSICHT

- Wählen Sie als Schwenkschema-Code nicht „0000“.  
(Diese Einstellung kann einen Ausfall der Lamellen zur Folge haben.)

### • Standard-Schwenkfunktion

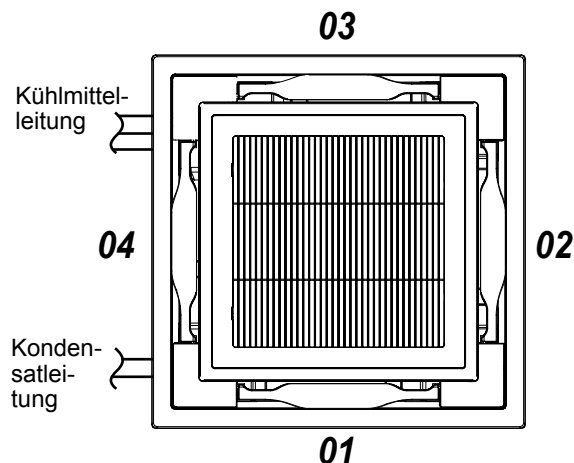
Die vier Lamellen schwenken synchron in dieselbe Richtung.

### • Anmerkung zur „Dual-Schwenkung“

„Dual-Schwenkung“ bedeutet, dass die Lamellen **01** und **03** synchron in einer Richtung schwenken, während die Lamellen **02** und **04** sich in Gegenrichtung bewegen. (Während die Lamelle **01** nach unten fährt, bewegt sich die Lamelle **02** in die waagrechte Position.)

### • Anmerkung zur „Zyklus-Schwenkung“

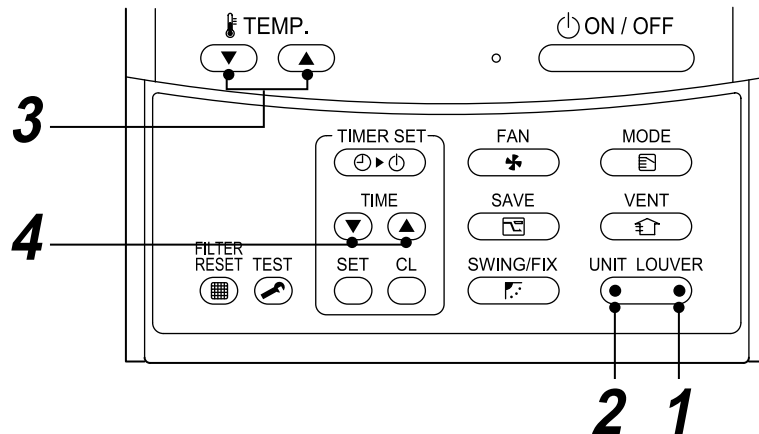
Die vier Lamellen bewegen sich unabhängig voneinander in eigenen Zyklen.



**4** Drücken Sie die **SET**-Taste.

**5** Drücken Sie die **TEST**-Taste, um die Einstellung abzuschließen.

## ■ Sperren der Lamellen-Schwenkfunktion

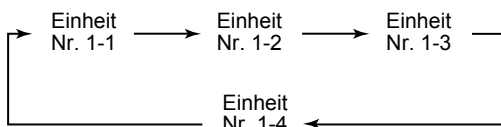


**1** Drücken Sie bei nicht laufendem Klimagerät **UNIT LOUVER** (rechte Tastenhälfte) mindestens vier Sekunden lang.

- **SETTING**, Symbol und Nummern blinken.

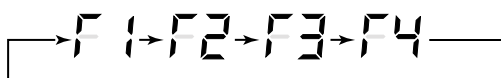
**2** Wählen Sie mit **UNIT LOUVER** (linke Tastenhälfte) eine Raumeinheit aus.

- Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Einheitsnummer wie folgt:  
Das Gebläse der gewählten Einheit läuft an, und die Lamellen beginnen ihre Schwenkbewegung.

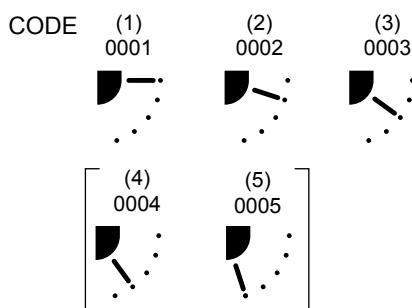


**3** Durch Betätigen der Tasten **TEMP.** (up/down) können die Lamellennummern angezeigt werden, die im Temperaturanzeigefeld fixiert werden sollen.

- Die gewählte Lamelle beginnt zu schwenken.



**4** Wählen Sie für die nicht zu schwenkende Lamelle mit den Tasten **TIME** (up/down) die Luftstromrichtung aus.



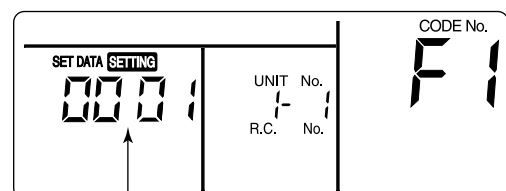
### ⚠ VORSICHT

- Bei Auswahl von (4) oder (5) kann im Kühlbetrieb Kondenswasser auf den Boden tropfen.

**5** Speichern Sie die Einstellung durch einen Druck auf die **SET**-Taste.

- Beim Speichern der Einstellung wird **⊕** angezeigt.  
(Zum Sperren von Lamellen anderer Raumeinheiten wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2. Zum Sperren weiterer Lamellen der aktuellen Raumeinheit wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3.)

**6** Drücken Sie die **TEST**-Taste, um die Einstellung abzuschließen.



0001-0005  
(Positionscode für gesperrte Lamelle)

- Die Lamellennummer wird als **F1, F2** an der Fernbedienung angezeigt (Bauteil-Code), wodurch signalisiert wird, dass Lamelle **01, 02** gewählt ist (siehe Abbildung auf der vorangehenden Seite).

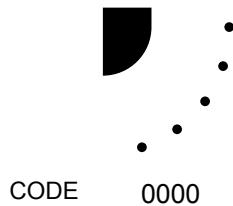
### HINWEIS


Auch gesperrte Lamellen bewegen sich vorübergehend in den folgenden Fällen:

- Beim Anhalten der Klimaanlage
- Zu Beginn des Heizbetriebs
- Während eines Abtauvorgangs
- Wenn die Raumtemperatur den Vorgabewert erreicht hat.

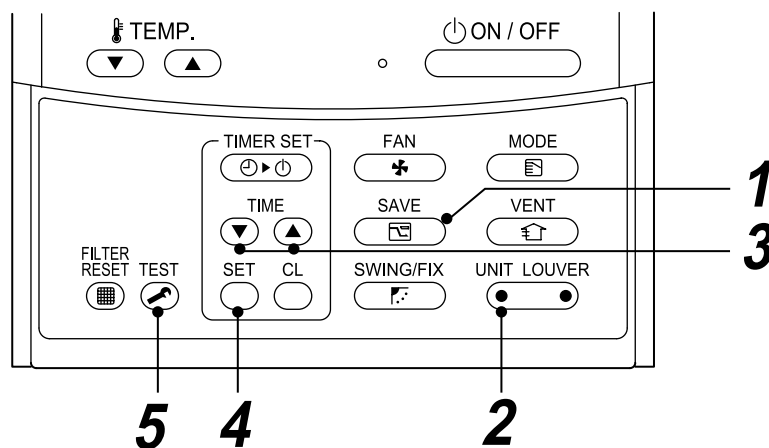
## ■ Aufheben der Lamellen-Schwenksperre


Stellen Sie in Schritt 4 des obigen Vorgangs zum Sperren der Lamellen-Schwenkfunktion „0000“ ein.




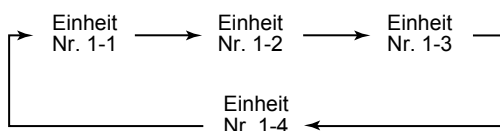
- Beim Aufheben der Einstellung verschwindet  .  
Führen Sie Schritte 1, 2, 3, 5 und 6 des obigen Bedienvorgangs aus.

## ■ Einrichten des Energiesparmodus





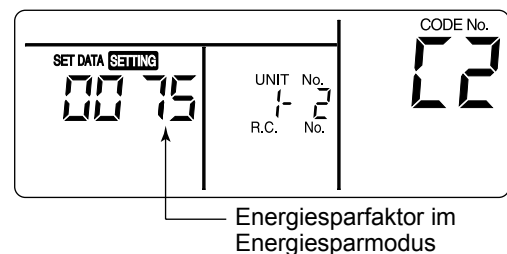
- 1** Drücken Sie bei nicht laufendem Klimagerät die  -Taste mindestens vier Sekunden lang.
  - **SETTING** , Symbol und Nummern blinken.



- 2** Wählen Sie mit  (linke Tastenhälfte) eine Raumeinheit aus.
  - Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Einheitsnummer wie folgt:



Das Gebläse der gewählten Einheit läuft an, und die Lamellen beginnen ihre Schwenkbewegung.

- 3** Wählen Sie die gewünschte Energiespareinstellung mit den Tasten **TIME**   .
  - Bei jeder Tastenbetätigung ändert sich der Energiesparfaktor im Bereich von 100% bis 50% um jeweils 1%.
  - \* Die Werkseinstellung ist 75%.



- 4** Drücken Sie die  -Taste.
- 5** Drücken Sie die  -Taste, um die Einstellung abzuschließen.

## 3 POPIS ČÁSTÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

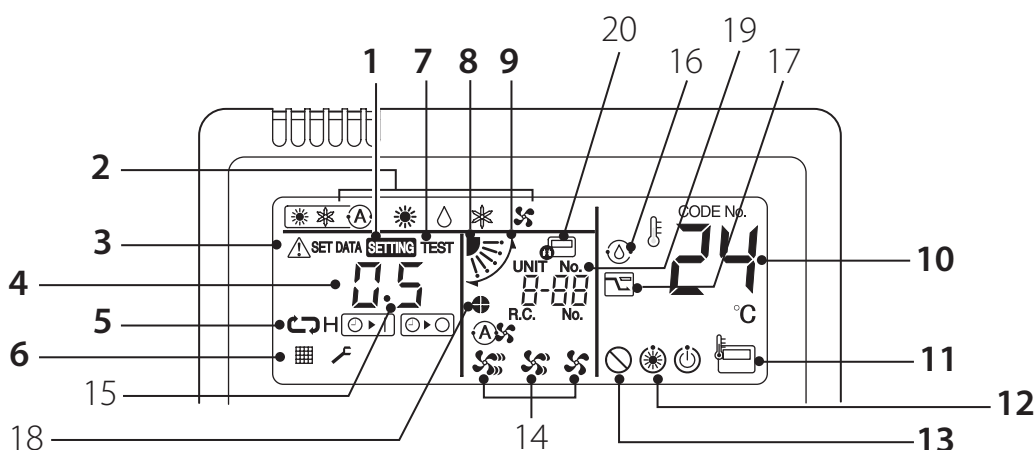
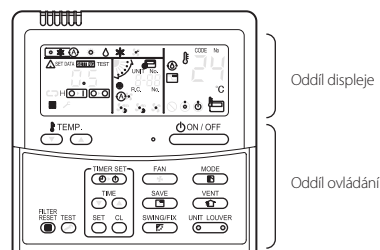
Pomocí tohoto dálkového ovladače můžete ovládat až 8 vnitřních jednotek.

### ■ Oddíl displeje

Na obrázku jsou zobrazeny všechny ukazatelé, které je možné na displeji vidět.

Ve skutečnosti se na displeji zobrazí pouze vybrané prvky.

- Když se poprvé zapne diferenciální spínač, **SETTING** bliká na displeji dálkového ovladače.
- Zatímco displej bliká, provede se automatické ověření používaného modelu. Tudiž vyčkejte chvíli, dokud ukazatel **SETTING** nezmizí z displeje a poté použijte dálkový ovladač.



#### 1 Ukazatel Nastavení

Zobrazí se během nastavení časového spínače atd.

#### 2 Výběr režimu provozu

Zobrazí se vybraný režim provozu.

#### 3 Ukazatel Kontroly

Zobrazí se, když je v provozu ochranné zařízení nebo dojde k problému.

#### 4 Zobrazení časového spínače

Zobrazí se čas nastavený časovým spínačem. (Když dojde k chybě, zobrazí se kontrolní kód.)

#### 5 Ukazatel nastavení Nastaven časového spínače

Zobrazí se, když je nastaven časový spínač.

#### 6 Zobrazení filtru

Když se zobrazí "■", vyčistěte vzduchový filtr.

#### 7 Zobrazení zkušebního Chodu

Zobrazí se během zkušebního chodu.

#### 8 Zobrazení polohy žaluzie

Zobrazí polohu žaluzie.

#### 9 Ukazatel Oscilace

Zobrazí se během pohybu žaluzie nahoru/dolů.

#### 10 Ukazatel nastavené teploty

Zobrazí se vybrané nastavení teploty.

#### 11 Ukazatel čidla dálkového ovladače

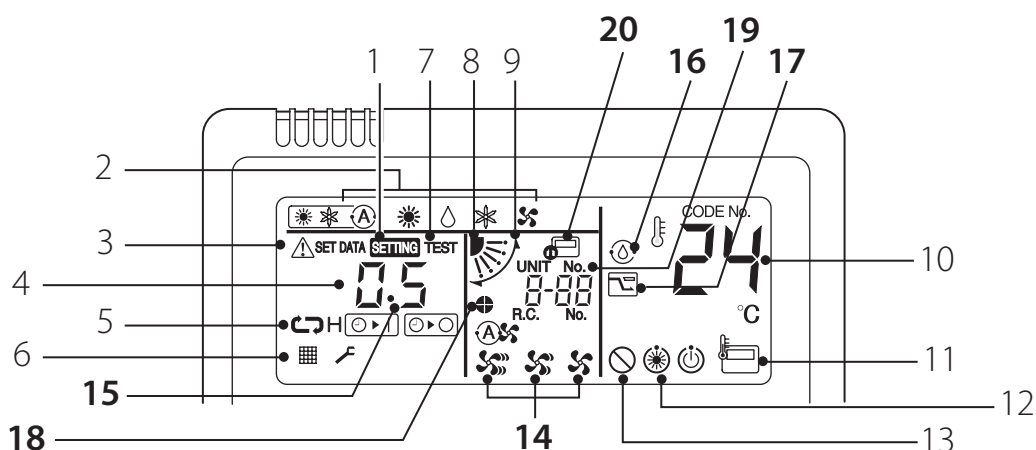
Zobrazí se, když se aktivuje čidlo dálkového ovladače.

#### 12 Zobrazení Předehřívání

Zobrazí se, když se jednotka uvede do režimu ohřívání nebo rozmrazování. Když se zobrazí tento ukazatel, vnitřní ventilátor se zastaví.

#### 13 Ukazatel bez funkcí

Zobrazí se, když se neprovede žádná funkce, ani po stisknutí tlačítka.

**14 Zobrazení režimu větrání**

Zobrazí se režim vybraného větrání.

AUTO

VYSOKÝ (HIGH)

STŘEDNÍ (MED.)

NÍZKÝ (LOW)

**15 Zobrazení čísla žaluzie.**

(příklad: 01, 02, 03, 04)

**16 Funkce samočištění v režimu vysoušení**

Zobrazí se během vysoušení při funkci samočištění.

**17 Zobrazení režimu úspory energie**

Zobrazí se v režimu úspory energie, během dočasného omezení špičkového proudu venkovní jednotky.

**18 Zobrazení zablokování žaluzií**


Zobrazí se, když se aktivuje zablokování žaluzií na jedné z jednotek skupiny (včetně 1 vnitřní jednotky na 1 venkovní jednotku).

**19 Zobrazení čísla jednotky**

Číslo vnitřní jednotky vybrané tlačítkem zvolení jednotky nebo ukazatel nenormálního stavu týkajícího se vnitřní/venkovní jednotky.

**20 Zobrazení centrálního řízení**

Zobrazí se, když se klimatizační zařízení používá pro operace centrálního řízení v kombinaci dálkovým ovladačem centrálního řízení.

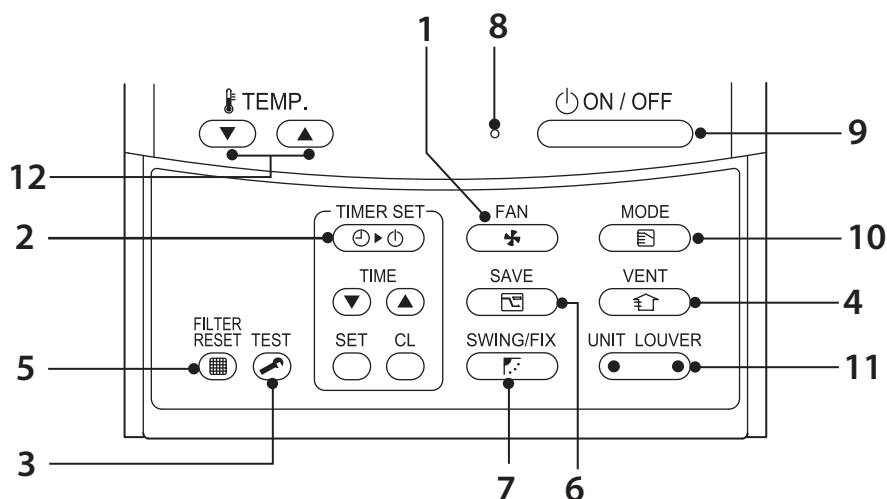
Je-li dálkový ovladač deaktivován systémem centrálního řízení,  bliká. V tomto případě jsou tlačítka deaktivována.














I když stisknete tlačítko ON/OFF MODE nebo TEMP, operace se neuskuteční. (V režimu ústředního ovládání jsou nastavení provedená dálkovým ovladačem různá. Pro podrobnosti viz uživatelská příručka dálkového ovladače ústředního ovládání.)

## ■ Oddíl ovládání

Pro vybrání požadované operace stiskněte odpovídající tlačítko.

- Podrobnosti fungování je nutné nastavit jednou, poté je možné používat klimatizační zařízení stisknutím tlačítka .



- 1 Tlačítko  (tlačítko výběru přívodu vzduchu)**  
Vybere požadovaný režim přívodu vzduchu.
- 2 Tlačítko  (tlačítko nastavení časového spínače)**  
Tlačítko Timer Set se používá pro nastavení časového spínače.
- 3 Tlačítko  (tlačítko kontroly)**  
Pro kontrolní úkony se používá tlačítko Kontroly. Toto tlačítko nepoužívejte během normální činnosti.
- 4 Tlačítko  (tlačítko větrání)**  
Tlačítko větrání se používá, když se připojí větrák.  
Když se na dálkovém ovladači zobrazí "⊗" při stisknutí tlačítka větrání, větrák není připojen.
- 5 Tlačítko  (tlačítko resetování filtru)**  
Resetuje (vymaže) displej, "■".
- 6 Tlačítko  (úspora energie)**  
Tlačítko SAVE se používá pro úsporu energie.
- 7 Tlačítko  (tlačítko oscilace/směru vzduchu)**  
Umožňuje výběr automatické oscilace nebo nastavení směru žaluzií.
- 8 Kontrolka fungování**  
Během fungování kontrolka svítí. Při zastavení klimatizačního zařízení se kontrolka vypne.  
Kontrolka bliká rovněž, když se aktivuje ochranné zařízení nebo dojde k abnormálnímu stavu.
- 9 Tlačítko  (Tlačítko On/Off)**  
Stisknutím tohoto tlačítka se spustí operace, opětovným stisknutím se zastaví. Když se operace zastaví, funkční kontrolka zhasne a všechny ukazatelé zmizí z displeje.
- 10 Tlačítko  (tlačítko výběru operace)**  
Vybere požadovaný režim operace.
- 11 Tlačítko  (tlačítko výběru jednotky/žaluzií)**  
Vybere číslo jednotky (levé) a číslo žaluzie (pravé).  
**UNIT (jednotka):**  
Umožní vybrat vnitřní jednotku pro úpravu směru vzduchu, když je dálkovým ovladačem ovládáno více vnitřních jednotek.  
**LOUVER (žaluzie):**  
Umožňuje vybrat žaluzii pro nastavení jejího zablokování nebo nezávisle nastavit směr vzduchu.
- 12 Tlačítko  (tlačítko nastavení teploty)**  
Upravuje teplotu místnosti. Pro nastavení požadované teploty stiskněte  TEMP. .

### **VOLBA:**


#### **Čidlo dálkového ovladače**

Obvykle teplotu rozpozná čidlo teploty vnitřní jednotky. Kromě toho je možné stanovit teplotu dálkovým ovladačem. Pro podrobnosti zkontaktujte prodejce, od kterého jste klimatizační zařízení zakoupili.



## 4 SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Když klimatizační zařízení používáte poprvé nebo když jste změnilí hodnoty NASTAVENÍ DATA (SET DATA), postupujte

podle následujícího postupu. Příště se operace zobrazená na dálkovém ovladači spustí pouhým stisknutím tlačítka .

### ■ Předběžné operace

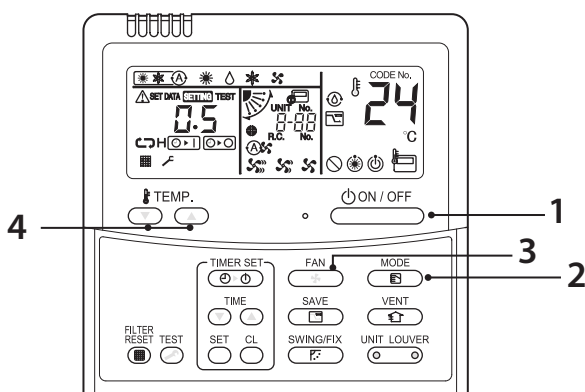
**Zapněte hlavní síťový spínač a/nebo diferenciální spínač.**

- Když je síťový zdroj zapnutý, na displeji dálkového ovladače se zobrazí rozdělovací linie.

\* Po zapnutí síťového zdroje dálkový ovladač nepřijímá žádný úkon přibl. po dobu 1 minuty, ale nejedná se o závadu.

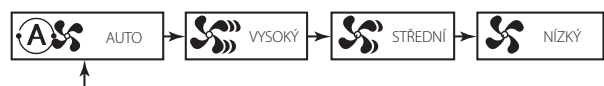
### POŽADAVEK






- Pro ovládání klimatizačního zařízení použijte pouze tlačítko , aniž byste vypnuli hlavní síťový spínač a diferenciální spínač.
- Pokud budete používat klimatizační zařízení poté, co nebylo dlouhou dobu používáno, vypněte diferenciální spínač alespoň 12 hodin před spuštěním.



### 3 Pomocí tlačítka "“ vyberte přívod vzduchu.



Jedním stisknutím tlačítka se displej změní následovně.

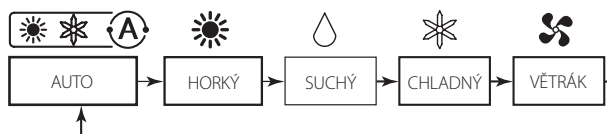


- Když je přívod vzduchu nastavený " AUTO (AUTO)", přívod vzduchu se liší v závislosti na pokojové teplotě.
- Během ohřívání pokud není pokojová teplota dostatečně vyhřívána pomocí funkce vzduchu objem " NÍZKÝ (LOW)", vyberte funkci " STŘEDNÍ (MED.)" nebo " VYSOKÝ (HIGH)".
- Pokojová teplota se může lišit od teploty zjištěné čidlem poblíž mřížky sání vzduchu vnitřní jednotky v závislosti na podmínkách instalace. Hodnota nastavení teploty je hodnota pokojové teploty. (V režimu "VĚTRÁK (FAN)" není možné vybrat " AUTO (AUTO)".)

### 4 Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko "TEMP. " nebo "TEMP. .

### SPUŠTĚNÍ

- 1 Stiskněte tlačítko . Funkční kontrolka se rozsvítí a operace se spustí.
- 2 Pomocí tlačítka  vyberte operační režim. Jedním stisknutím tlačítka se displej změní následovně.



### ZASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko .

Funkční kontrolka zhasne a operace se ukončí. V režimech CHLADNÝ, SUCHÝ nebo AUTO (chlazení), větrák běží 10 minut (nebo více) pro samočištění.

**V případě automatické operace (automatická změna)**

- Kvůli změně nastavení klimatizační zařízení automaticky vybere buď chlazení, ohřívání nebo pouze větrák v závislosti na okolní teplotě.
- Pokud režim AUTO neumožňuje dosáhnout požadovaných podmínek, je možné provést výběr ručně.

**V případě chlazení**

- Funkci chlazení spusťte přibl. po 1 minutě.

**V případě ohřívání**

- Režim funkce ohřívání se volí v souladu s pokojovou teplotou a operace se spustí přibližně po 3 až 5 minutách.
- Po ukončení funkce ohřívání funkce FAN zůstane aktivní přibl. po dobu 30 vteřin.

- Když pokojová teplota dosáhne nastavenou teplotu a venkovní jednotka se zastaví, vypustí se velmi pomalý vzduch a přívod vzduchu nadměrně klesne. Během operace rozmrazování se větrák zastaví, takže se nevypustí chladný vzduch. (Zobrazí se "ZAGRIJAVANJA (Pre-Heat)")
- Během zastavení venkovní jednotky pokojová teplota dosáhne nastavenou teplotu, vnitřní jednotka vypustí velmi nízký objem vzduchu.

**POZNÁMKA****Opětne spuštění po zastavení**

- Když se provádí opětne spuštění okamžitě po zastavení, klimatizační zařízení nepracuje přibl. po dobu 3 minuty z důvodu ochrany přístroje.

**OPERACE PŘI 8°C (pro předehřívání) (Pouze modely SM110 a SM140)**

Klimatizační zařízení může v režimu ohřívání kontrolovat teplotu ohřívání na 8°C.


**Ohřívání na 8°C vyžaduje nastavení pomocí dálkového ovladače spojeného kabelem. Požádejte instalátora nebo prodejce co se týče nastavení v souladu s instalační příručkou vnitřní jednotky.**

**SPUŠTĚNÍ**

1. Stisknutím tlačítka TEMP.  nastavte v režimu ohřívání zobrazenou teplotu na 18°C.

2. Nastavte zobrazenou teplotu na 8°C stisknutím tlačítka TEMP.  alespoň na čtyři vteřiny.



**ZASTAVENÍ**

1. Nastavte zobrazenou teplotu na 18°C stisknutím tlačítka TEMP. .
- Klimatizační zařízení se vrátí do normálního režimu HEAT (ohřívání). Vyberte požadovanou teplotu a operační režim.

** UPOZORNĚNÍ**

Během ohřívání na 8°C neudržujte žaluzii ve vodorovné poloze, abyste tuto operaci neohrozili.

**POZNÁMKA**

- Teplota vypouštěného vzduchu je nižší než teplota při normálním režimu ohřívání.
- Je možné, že pokojová teplota nebude ohřívána rovnoměrně v závislosti na instalační poloze dálkového ovladače.
- Je možné, že pokojová teplota nedosáhne 8°C v závislosti na velikosti místnosti či podmínkách instalace.
- Během operace ohřívání na 8°C je možné nastavit objem vzduchu a směr vzduchu (oscilace atd.).  
Funkce ohřívání na 8°C se zruší v následujících případech.
  - Když je operace přerušena tlačítkem .
  - Když je pomocí tlačítka  vybrán jiný režim.
  - Když se změní nastavení teploty nebo režim fungování nebo operace je spuštěna/přerušena bezdrátovým dálkovým ovladačem nebo dálkovým ovladačem ústřední kontroly.
- Funkce ohřívání na 8°C není k dispozici, když jeden nebo více modelů jiné než 4-směrový vzduchový výtlačný kazetový typ (4 série) jsou napojené v téže kontrolní skupině.

# 5 FUNGOVÁNÍ S ČASOVÝM SPÍNAČEM

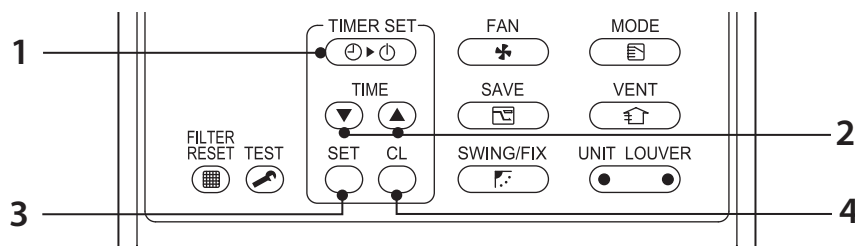
Z následujících tří typů je možné vybrat tři režimy fungování s časovým spínačem. (Maximální nastavení je 168 hodin).

VYPNUTÍ časového spínače : Operace se zastaví, když čas na časovém spínači dosáhne nastavený čas.

Opakování VYPNUTÍ časového spínače : Operace se zastaví pokaždé, když uplyne nastavený čas.

ZAPNUTÍ časového spínače : funkce se spustí, když čas na časovém spínači dosáhne nastavený čas.

## ■ Fungování s časovým spínačem

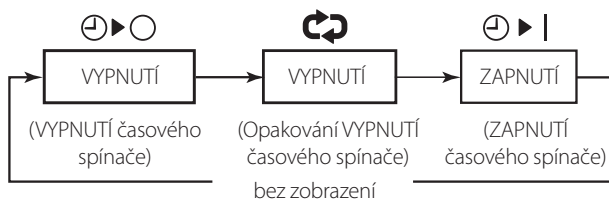


### NASTAVENÍ

#### 1 Stiskněte tlačítko .

Displej časového spínače (typ) se mění každým stisknutím tlačítka.

#### • V případě 34 hodin (\*)





 zobrazuje 1 den (24 hodin).

 zobrazuje 10 hodin (Celkem 34 hodin)

- **SETTING** a ukazatel stanoveného času časového spínače blikají.

#### 2 Pro výběr Nastavený čas stiskněte .




- Každým stisknutím tlačítka  se nastavený čas zvýší o jednotku 0,5 hod. (30 minut). Když se nastavuje čas převyšující 24 hodin, je možné časový spínač nastavit s přírůstkem 1 hod. Maximální doba nastavení je 168 hod. (7 dnů). Dálkový ovladač zobrazuje dobu nastavení s časem (mezi 0,5 a 23,5 hodinami) (\*) nebo počet dnů a dobu (24 hodin či více) (\*2), jak je zobrazeno níže.
- Každým stisknutím tlačítka  se nastavený čas sníží o jednotku 0,5 hod. (30 minut) (0,5 až 23,5 hodin) či 1 hod. (24 až 168 hodin).

#### Příklad zobrazení na dálkovém ovladači

- V případě 23,5 hodin (\*)



#### 3 Stiskněte tlačítko .



- **SETTING** zmizí z displeje a zobrazení času časového spínače se rozsvítí a displej  nebo  bliká. (Při ON časového spínače se zobrazí stanovený čas a časový spínač ON  a další ukazatelé zmizí.)

#### 4 Zrušení operace s časovým spínačem

Stiskněte tlačítko .

Ukazatel časový spínač zmizí.

### POZNÁMKA

- Když se operace zastaví poté, co časový spínač dosáhl nastaveného času, opakování OFF časového spínače obnoví operaci stisknutím tlačítka  a zastaví operaci poté, co čas časového spínače dosáhne nastavený čas.
- Když stisknete , zatímco je aktivní OFF časového spínače klimatizačního zařízení, ukazatel funkce časového spínače zmizí a poté se opět objeví asi po 5 vteřinách. Jedná se o normální fungování dálkového ovladače.